

Մանուկներն Էֆրեմար սէ-
նէտէ 300 նիւսիսէ ի թիւսս
բըլա, գըլմէթի իսթան-
պուլ իշին 2 իրա օլտուղու
կիսի թալարար իշին տա-
խի սէնէտէ 300 նիւսիսէ
Վիրիւթէք, վէ բօսթա բա-
րասր տա իշինտէ օլարագ
օն իքի սիւմ մէճիտիյէ տիրո
նիւսիսէսի 40 ար բարա-
նա սաթըլմագտա տոր :

Մանուկների Էֆրեմար

Մ Ի Ի Ն Ա Տ Ի Ի

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԵ ՎԵ ՄԵՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

Իլանաթըն պէհէր սաթըրը
կինէի տէֆա 3, 2 ինէի տէ-
ֆա 2, վէ 3 ճիւ վէ սայիր
տէֆալար իշին 1 զէ վէ ի-
լան սրբասընա գօնոյմա-
նան իլանըն սաթըրը 5 զէ
Մէքուպ վէ սայիրէ Գա-
լաթ առա Բէնէնէպիս բա-
ղարընտա վագը ն. 41 Իբ-
սի խանընտա Կարապետ Ե.
Փանոսեան իսմիէ կէօն-
աթըրիւճէք տիրո

ՏԱԽԻԼ ԻՅԷ

ԳԱՅՄԵՐԻՍԷՏԷՆ ՄԷՔՐՈՒԳ

1876 յունիս 11 Կէրմիր :

... ՄԻԷԼԼԻՖ :

Դայսերիյէ վիճակընտա պուլունան
Սուրբ Դանիէլ վանքը, մըգտարը քի-
ֆայէ արադի վէ պաղ պաղչէեե մալիք
պուլունմագտա իսէտէ, պիր վագըթտան
պէրու 25-30000 զէ գատար պօրճ ալ-
թընտա դալարընտան բէրուչանիյ-
եթէ կիրիֆթար օլմուչ իտի : Թա-
րիսի մէթուպուլման պիր մահ գա-
տար ագտէմ, բաթրիքիսանէ ճանիպին-
տէն Դայսերիյէ վարչութիւնունա խի-
թապէն, մէլքուր մանաթըրըն պիր
գըթա չիֆթիլիկ իլէ, չիֆթ էսապի-
թընըն, վէ պիր իքի բարչա էլպիսէյի
րուհանիյէսինն սաթըլը պօրճուուն
թէսվիսէ իտիլմէսինն ամիր, պիր գը-
թա էմինամէ կէլմիշ օլտուղու մէսմու-
միլ օլտուղտա, չէօյլէ պիր սէնէլէրտէ
արադի վէ էլեանի մէլքուրէնն նէ
գատար տուն պիր ֆիեանթ իլէ սաթըլա-
պիլէճէկի չէօյլէ տուրտուն, մանաթը-
րըն պիւս պիւթիւն քիւլիլիւպ իլէ-
րուտէ միլիթիէ պիր պարը կիրան օլաճա-
լընտա :

Լագըրտընը պիլգէ գըլաղու իթթի-
լապ իտէրէք, Կէրմիր Սիմոն Էֆէն-
տի Թապիպիսան տօթթուուն րիֆագա-
թը իլէ, վէ իքիմիլին իմգաթ ալթըն-
տա, Դայսերիյէ վարչութիւնունա պիր
լախա թագտիմ իլլէյուպ, մանաթը-
րըն պիւթիւն տէյուունաթընը, քէնտի
թարաֆըմըտան թէէտիսէ իտէճէկի-
միլի վէ իշէ միւպալէրէթիսիլդտէն իւլ
սէնէ սօնրա, ֆագըր չայ-գարիսէլէ-
րինտէն, ալթը վէ եա սէքիլ նէֆէր թա-
լէպէ ճէլլ իլլէեթէք, պուլնարա պիր
ուֆաճը գիրաթ մէքթէպի քիւլաթ
իլէ, պալը միւքթալի տէրալիստէն
պալգա, կէրէք նագարիեանթ, վէ կէրէք
ամէլիթ իլլէ ֆէնի զիրաթ թէա-
րիս էթթիլմէ կիլմիլի, վէ տահանիլէ
միլլէթէ խալըլըլթապալ վուրըլըմը
պէյան իլլէտիլ : Պունուն ճիւմէսինն
գարըլըգ օլարագ, մանաթըրըն Դի-
լիսէ իտարէսինն թէֆրիք իտէրէք զի-
րաթա միւթապիլը արադի վէ էտա-
վաթընըն, երիլիմի սէնէ իսթիեաղ իլէ
պիլլէրէ վէրիլմէսինն թալէպ իլլէտիլք,
երիլիմի սէնէ սօնրա երիսէ պուլունտու-
ղու հալտէ միլլէթէ թէքը իթմէք իւզըրէ
մէլքուր մէքթէպին քեաֆֆէյի մէ-
տորիֆիինն թարաֆըմըտան գալըլը-
ճալընը ունութումմ զիքը իլլէմէկէ :
Թէնէքըլը իտէրիլք քի, Դայսերիյէ
վարչութիւնը իշպու լայիհամըրը թահ-
թը թէնէքըլըքէ ալըպ, պիլղէ պիր ճէ-
վապ իթա իլլէմէկի վաթ իլլէտիլ : պիւ-
թիւն միլլէթ թարաֆընտան չու թէք-
լիֆիմիլին պուլտուղու գապուլիլիթ
պիլլէրէ գաթ էն տէր գաթ թէչվիլ
իլլէմէքտէ իսէ տէ, աթալարըմըք
կիւլլէրինտէ ալիլմէր չայիրէր մէքեա-
նը օլան պու մուգատտէս մահէլլէրի,

քէնտիլէրէ Կապէն օն իթթիլաղ էտէն-
լէրին իլլէնէ կէլմէտիլինն, վէ կէնիլ
ճիւպալէրինն ալթընտա չիմտիտէն Բօ-
տէնին բարմագըլըր օյնամանա պալա-
տըլընը թէէսիլիլ իլէ պիլտիրիլմի :
Շիմտիլիք պու գատարը հալաթիս
նէվլինտէն օլարագ նէչը պուլունմալա-
րը րիճասը իլէ, իլէրուտէ նէթիճէսինն
պիլտիրմէկի վաթ իտէրիմ վէ գալըլըմ
տօթթուունը օլմագ իֆթիլաթը իլլէ :

Կ. Վ. Վ.

Վահան վէ Սիմոն Էֆէնտիլլէրին չու-
թէչէպալիսէրի, տօղրուտու հատտի
գաթիլտէ, զիեատտիլլէ շաննը
թագտիր վէ թահիլն տիր, լաքին,
միլլէթիլիլդտէ իլ կէօրմէք, ալթէչալէն
լէպլէպի եուլմագտան տախի կիւճ օլ-
տուղունտան վէ հատտէն զիեատէ ֆէ-
տաքեարըլըք լաղըմ կէլիլիլնտէն, ան-
ճագ սէպաթ վէ մէթանէթի, վէ զայ-
րէթ վէ ճէսարէթի քէնտիլլէրէ հէտէֆ
վէ րէհպէր իլլէմէլլէրինն նաթիհաթ ի-
տէրիլ : Ինչպիլ ճէր մանաթըրընը
պիր չիֆթիլիկ թահիլ օլըր տա, միւ-
լէթիլիլդտէ պիր թագըմ թէնպէլիա-
նէլլէր պէսլէմէքիլքտէն գուրթուլըր,
վէ հալիլլէ տէ իլէրուտէ օլաճաղը օ
տուր, ֆագաթ, վագթէ միւհթաճ

(Ճէնէթմէքեան սուլթան Ապտիւ Աղիլ
խան հաղըթիլլէրինն 1861 սէնէսինտէն
1876 սէնէսինտէ գատար տէվաթ իտէն սալ-
թանաթըլըր) :

Մանուկների Էֆրեմար 3170 իննի նիւսիսէսինտէն
պագըլլէ :

Պու էսնալէրտէ, բրէնա տը Կալ լորտ
Բանֆըլ իսմի իլէ սէյահաթ իթմէք-
տէ օլըպ, մայիսին 20 իննի կիւնիւ
Տէրիսատէթէ կէլլէքէք, գաթը հագ-
րէթի ճահանէեե պիր վիլլիլթա վիլ-
միլ տիր, Բրէնսի միւլարիլլէյի հագ-
րէթիլլէրինն Տէրիսատէթէ կէլլէրէն
Օղպօրն նամ վաթը իլէ Մաթիսիլէն նամ
ֆըրգաթիլլէ վէ վանտէրէր նամ տու-
պա, վէ Թայիֆ նամ վաթըրու հիւճա-
նունա տախի պուլունմուչ, վէ պու
Թայիֆ վաթըրունտա Տէրիսատէթէ ին-
կիլթէրա սէֆրիլ սըր Հէնրի Պուլ-
վըր րաքիլ օլմուչ օլուպ, սէֆրիլ
միւլարիլլէյի, բրէնսի միւլարիլլէյի
Ջանագ Դալէսատա իսթիլգալէ կիլթ-
միլ տիր :

Բրէնա տը Կալ հաղըթիլլէրի պիր
հաթիլ Տէրիսատէթէ գալըպ, պու
միւտտէթ զարֆընտա միւլարիլլէյի
թարաֆը հաղըթիլ շահանէտէն Դեա-
ղըթիսանէ քէօլիլնտէ պիր զիեաթէթ
վէրիլլէ, վէ պու զիեաթէթտէ վիւ-
քէլսեք Սալթանաթը սէնիլլէյինն պալ-
լըճալըր սալիլ հաղըր պուլունմուչ-
լըր տըր : Պու միւնաթիլլէ սուլթան
Ապտիւ Աղիլ խան քէնտի միւնաթիլլէ-
րի իլէ պիլլէրէք տօթթուուն օթու-
րուպ, վէ պու վուղուլթըն էմալի օս-
մանլը թարիլիլնտէ կէօրիլմէմիլ օլ-
տուղու ճիւճէթիլ, պուլունտան տօլաթը
պիր չօք իսմիլլէր զուհուրա կէլմիլ

տիր, Ապտիւ Աղիլ խանըն ճիւլուլէ-
րինն իլք տէվրի սէնէսի, յունիսին
25 իննի չարչէմպիս կիւնիւ ինն օլուն-
մուչ, վէ օ կիճէ Դանլըճատա Թուտ
բալանըն եալըսընտա իտիլլէն զիյնէթ,
Խըթիլ հաղըթիլլէրինն զէմանընտա
Մըթրտա քէսպի նամ իթմիլ օլան Թէ-
զիլէ սէրանընն զիյնէթ վէ թէգի-
նաթընտան տահա զիեատէ միւքէմէլ
վէ միւնթաղսմ օլմուչ տուր :

Օ աեքն 16 սընտա Պապը Ալի պա
թէլէկրաֆ Պէլլըատտա գարըլըգը
զուհուրա կէլիլիլ խապէրինն ախ
իլլէմիլ տիր, Եէօյլէ քի իրիսթիանլըր
իլէ Միւսիլմանլըր պէյիլնտէ պիր
գալկա վուղու պուլուպ, Միւսիլման-
լըր Խրիսթիանլըր թարաֆընտան Բէք
զիեատէ հագաթաթ կէօրմիլ օլտուղ-
լարընտան, գալէսան իլթիճա իթմէք-
լիկէ մէճպուր օլմուչլըր տըր : Ալիլ
բաչա, Միւսիլման էհալիսինն գաթիլ
օլունմաղը գօրգուսունա տիւլլէքէք,
Պէլլըատ իւզէրինն աթէլ իտիլմէսինն
էմր վիլմիլ տիր, Տէօրթ սաթթ գալէա-
տան թօլըր աթըլըպ, պատէհու
տիւլլէ ճէնէպիլէ գօնսօլարընն իս-
րարըր իւզէրինն, բաչաի միւլարի-
լէյի աթէլլին տուրմասըն էմր իլլէմիլ,
միւլարիլլէյի պա թէլլէկրաֆ աղ օլուն-
մուչ տուր : Մուլախարէն, վուղուլթը
միւլէլլիլմէ մէլքըլլէքէ սէպէպիլլէթ
վիլլէն մատտէլլէրինն թէտըլիլ իլլին
Ահմէտ Վէֆիլք Էֆէնտիլ իլէ Ալի պէյ
(պու կիւնքի կիւն Բարիլ սէֆէրի սա-
պըք Ալի բաչա հաղըթիլլէրի տիր) մէ-
մուր թայիլին օլունմուչլըր տուր :

Այնի վագըթտա Բաչիտ բաչա (կէ-
չէնտէ գաթիլ իտիլլէ իտարիլլէն նա-
ղըր) Ալիլ բաչանըն մագաթընա
նապ ու թայիլին պուլունմուչ տուր :
Մէլքըլը վուղուլթտան կէրէք էվ-
վէ վէ կէրէք սօնրա հասըլ օ-
լան հէհէճան, օլ սէնէնն եալ մէվի-
մինն սօնլարընտա Տէրիսատէթտէ
ագտ օլունտան գօնֆըրանսըն գարա-
լըր իլէ պիր տէրէճէ թէսիլլին օլ-
մուչ, վէ պու գարալըր մուճիպիլլէ
ասաթըրի շահանէ Սօղ օլ վէ Տուգլի-
ղա նամ քիւլիլք Սըրպ գալէալըրըն-
տան չըգարըլըպ, մէլքըլը գալէալըր
եքգարըլըր տըր : Լաքին, Սըրպըլըր
պու իսթիլաղը, իլէրուտէ քէսպ ի-
տէճէքըրի պիւլիլք նիլմէթէրէ մահ-
սուպէն քիւլիլք պիր նիլմէթ առտ իթ-
միլլէր տիր, նասըլ քի բրէնս Միլլէլ
պիլգաթ Բաչիտ բաչանըն էլլինտէն ա-
չիքեար պիր թահգիլ իլէ ալըրըք,
գօնֆըրանսըն գարալըրընը հալիլ օ-
լան ֆէրմանըն միւնտէրիլլէրըն իլան
իթթիլիլնտէ, եօղարըտա զիլքըր իթ-
տիլիլմիլ խուսուտու ալըգտան ալըղա
իլմա իլլէմիլ տիր : Վէ ֆիլ վագը Պէլ-
կըրատ գալէաթընն գալթը խուսու-
սունտա Սըրպ էհալիլինն տախիլա
թահիլք իտէն էֆքեար, բրէնսին իլա-
նամէսինտէ իլմա իտիլլէն մուհիմ իմ-
թիեաղը ալթը սէնս սօնրա հուսուլէ

կէթիլմիլ տիր, նասըլ քի իլէրուտէ
պէեան իտէճէկիլ :

1862 սէնէսինտէ, Սուլթան Ապտիւ
Աղիլ խան հաղըթիլլէրի, մէրհուճ
պիրատէրէրինն թապիլթըրընտան
ֆէրգլի օլան ախաղը հաանէլլէրիլլէ
էհալիլինն հիւսնի թէվէճէլլէրինն
գալանմանա պաչալմըլլար իտի : Օլ
վագըթըրտա ԴասըմԲաչապա պիւլիլք
պիր հարիք վուղու պուլուպ, գաթը
Շահանէնն, Դաթտան բաչա իլէ պիրիլք-
տէ, եանմագտա օլան պիր պիլանըն
տիլարը իւզէրինտէ տուրարագ, թու-
լումպաճըլարա թալիլմաթ վիլտիլիլ
միւլահատէ օլունմուչ տուր :

Լաքին, սէնէի մէլքըլլէրէ իլլինտէ
պիրինն տէֆա ինիլթէրաեա սըրա-
րըլ օլունտան զըրչըր սէֆիլլէրէ, Դայ-
րը միւսանիտ միւթալալարա սէպէ-
պիլլէթ վիլտիլտիլ, չիւնքի 1861 սէ-
նէսինտէ իտիլլէն ճէպիլ պիր իսթիլգըր
միլի, վէ էրինէ օ սէնէնն իլք պաչա-
րընտա ինիլթէրաեա տիլլէր պիր
իսթիլգըր ագտ օլունմուչ իլլէն, խա-
զիլլէն ճէլիլ տախիլա մուղաեիլա
իլլինտէ պուլունմուչ, վէ գաթը
հաղըթիլ Բատիլաչիլինն եալըլ եա-
վաչ սիլահա տալիլ խուսուտապա ագ-
լէսաթ իլլէպէք իլլէպէ ցօպիլլէրիլլէ
մէլլ, գօրգուլարա սէպէպ վիլմէկէ
պաչալմըլ իտի : Նոյեմբըրին 16 քնճը
կիւնիւ, գաթը շահանէնն իլլինն
գատընընտան Մահմուտ Ճէլալէտտին
տիւնեանա կէլմիլ տիր : Պու վուղու-
աթ, Պապը Ալիտէ ալէանի վալէա վէ
պիր խաթթը հիւմանուն իլէ գրաթթ
օլունմուչ, վէ իւլ կիւն իւլ կիճէ շէն-
լիք վէ զիլլէթ իննա իտիլմիլ տիր :
Ապտիւ Աղիլ խանըն պէօյիլք մախ-
տուլի, խանը միւլարիլլէյի բատի-
լալըք զէմանընտա տօլմուչ օլմաթը-
ղընտան, խանէտանը Օսմանիլին ու-
սուլլիննէ, շահատէկեան սըրասընա
տախիլ օլամագ : Հասըլը 1862 սէնէսի,
Սուլթան Ապտիւ Աղիլ հաղըթիլլէրի-
նն սալթանաթըրընն Բէք ֆէնա սէ-
նէլլէրինտէն սաթըլմագ :

1863 սէնէսի վիւքէլապա պիր պիւհ-
րան իլէ քիւլաթ օլունմուչ տուր : Եէօյ-
լէ քի գաթը հաղըթիլ Շահանէ, սատ-
րագաթ իլէ իսթիլաթ իթմէքիլլին սէ-
րասքըր բաչաեք վէ պահիլլէ նագը-
րընը պիրտէն պիրէ աղ իթթիլլին-
ալէն, Գուսատ վէ Ալի բաչալըր տախի
իսթիլա իթմիլլէր տիր : Չաթըլ շահա-
նէ պու իսթիլալըր գապուլ իտիլալ,
Եէնի վիւքէլանըն թէլքիլլէ մէլլըլ
օլմուչ տուր : Սուլթանը միւլարիլլէյի,
մագաթը սէտարէթէ, սէրանըն մու-
գալլիլտ պալըք օլան Նէվրէն բաչալը
նապ իթմէք իսթիլլէ իսէ տէ, բաչալի
միւլարիլլէյի քէնտիլլէ մախուս օլան
թալիլաթընը թէքը պիրլէ, պէօյլէ
պիր աղըր մէսուլիլլէթի գապուլ իթ-
մէտիլլինտէն, միհրի հիւմանուն օլ
էսնատէ թանղիլմաթ րէեիսի պուլու-
նան Դեալիլ բաչաեա իհալէ օլունմուչ
վէ Ալի բաչա խարիլլէն, վէ միւլա-

— Մեն Բեթըրսպուրիտան Լեվելմի
Հերբրտա եազարգլարքնա կէօրէ, Հիւ-
սէյն Ալիս բաշա իլէ սայրիւրէրնի
գաթի իտէն Հասան չէրքէսին պիրատէ-
րի, Բուսիա իմէրաթօրուսն աւաքի-
րի խասասը նէֆէրաթընտան իմիչ:

— Մահուտ մարէշալ Պաղէնին Գա-
րատաղա կէլիւ, Գարատաղ Հարաւ, Մէջ գալեա-
ւընըն տերէճէսին կէլմէտիկի իլին, Պաղէն
պիր գալ Հաթիթա սօնրա Գա-
րատաղա կէլմէլի իտի: Պուսնուսա պէ-
րապէր պիւզ պու Հալմատիսէ բէքտէ
սահիճ նազարըլլա պաղաւմանը:

(Սապահ)

ՍՕՆ ՀԱՎԱՍՏԻՍԼԷՐ

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ

Վիէննա, 7 յուլիս
Պորտա չօգ խաչիւտէ վէ ֆիւսթլար երեք-
սէլմէքտէ:

Ավսթրիա վէ Մանրիսթան սանճաղընը
չէքմիլ օլան չէքիճի վարօրու իւզէրինէ Սըրպ-
լըլարըն աթէշ իթմէլէրի ուսուս Հալիսին
Հիտտէթիին մուսիլ օլուս: Հիւքիւմէթ իւզ-
րէթմիլի պիր թարգիւնէ թալապ իլէմէք-
տէ տիր:

Ղազէթալար Պոսնանըն Սըրպիսիս թէք
օլուսմասընա գարըն Պոսնա Գաթիլիլի-
նին բըրօթէսթօ իթմէլէրին ըսիթիգաւա
էհէմիլիէթիին պէսան իլէմէքտէ տիրէր:

Արիֆի վալա եօլա չըգտէ:
Վիէննա, 7 յուլիս
Ավսթրիա իմէրաթօրու իլէ գօնթ Անտ-
րաթի վէ մանէթի միլիտուս պու ալաւա
Բէլլիտա աղիմէթ իտէճէլէր տիր: Ա-
վսթրիա իմէրաթօրու եարըն օրատա Բու-
սիա իմէրաթօրու իլէ միւլաթաթ իտէճէք
տիր:

ՅՐԱՆՍԱ

Բարիս, 7 յուլիս
Պորտա ֆօնտօլար տիւլիս:
Ղարան տիւք Գօնսթանթին իլէ, Բուսիա
իմէրաթօրուսն տալիթի իւզէրինէ Էն-
կէնչըլմէ աղիմէթ իմ միլ օլան Բուսիա սէ-
ֆիրի բըրէնա Օրօֆ չէհիլմիլէ վիրուտ իթ-
տիրէր:

Բարիս, 7 յուլիս
Էթր մէսուսու Պոսնաթիթիս միւսիւ
Բէլլիսին ինթիլիսալը միլիթ մէճիլի թա-
րաֆընտան թատիլ օլուստու:

ՄԵՍԸՐ

Գահիլիս, 7 յուլիս
Մէարիֆ նաղըր վէ իւլիսի Հաղրէթիւ-
րին տաւատը Թօսուս վալա Հաղրէթիւ-
րի պու կիւն վէֆաթ իլէտիր:
Իսկէնտէրիէ, 7 յուլիս
Իրի ալալ Մըսըր աթէրի Տէրիսաւտէթի
միւլմէլմէճիլի Հարէքէթ իթտիրէր:

ԱՆՄԱՆԱ

Պէրլին, 8 յուլիս
Թէլմին օլուստուսն կէօրէ, մահը հա-
լին 19 ուստա բըրէնա տը Պիստարգ իլէ տ-
ղիմէլմէ Ավսթրիա իմէրաթօրուսն վիլի-
թա վիրէճէք տիր:

Եուկընհայի, 7 յուլիս
Իմէրաթօր Ալէքսանդր չէհիլմիլի թէք
իթտիր:

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱՉԱՍԸ

Էսէ. Ուս. 25 յուլիս աղլամ գաւաւսը	11 18
Էսէ. Ուս. 26 » սապահ աշըր	11 49
Էն երէքտէ	11 29
Էն աշըր	11 49
Սապի 8	11 24
Իսթիլարադ. 63 (Մուլթօն) 6 0/0 ֆր.	60
» 65 (Մուլթօն) 6 0/0	60
» 1869 (Բիւսար) 6 0/0	56
» 1872 (Պօն տիւ Թըրէ- գօր) 9 0/0 լիւրա սթրիգ. ք.	18 3 4
» 1873 (Բիւսար) 6 0/0	54
Բուսիլի Շըմէնաթէր 3 0/0	33 3/4
Բէթօր փր.	1 1/2-2
Շըմէնաթէր ֆայիլը	8 20
Հէվալմիսի փր.	
Աղէճ ֆայիլի 0/0	42

ԱԳՍԻՈՆԻԱՐ ՖԻՆԱՆՍ	
Բրէտի ժէհէրալ 6 0/0 Լիւր. Օսմ.	240
Սօսիթէճէ Զէնէ. 6 0/0 Լիւր. Օսմ.	125
Սաւաւալ պանգաւ	390
Պանգ քօմէրսիալ	340
Սօսիթէճէ օթօման Լիւր. Օսմ.	105
Թրամպայ 5 0/0	22 ք. ք.
Լա/Բիւս (մաւոն)	67

ԳԱՄՊԻՈ ՖԻՆԱՆՍ	
Լիւրա սթէրլին	140 30
Յըանք	22 85

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՉԱՍԸ	
Օսմանլի լիւրալը 100 տէն	22 փր.
Ինկիլիզ լիւրալը	140 40
Յըանսըգ ալթուսու	88 42
Բօլ	89 20
Գըրմից ալթուսու	51 20
Պէնազ մէճիտիլէ	3 46
Մէթալիք	8 20
Պաղըր	140
Պէնէք	8 40
Գարպօն գայմէսի գարիք	46 32

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԷՏԻՑԷԼԻՔ

Իշիթտիկիմիլէ կէօրէ, Ախթամարը
Խաչատուր եպիսկոպոս, եաղընտա եօլ-
ճու օլարադ, կիտիլ քէմալի տարաթ
իւզրէ, զէվալլը Էհալիլէ, պուրանըն
բաթրիգիսանէսի սայէսինտէ, կաթողի-
կիսուգ իտէճէկինտէն, Իքի իւլ տէ-
ֆա թէլէկրաֆ չէքէրէք, քէնտի վէ-
քիլինտէն, պին լիւրա բարա իթմէլիլ
տիր:

Նիմուրի վաղըրտա, Խոթանպօլտա
պիլէ, վէ հաթիթա պանքէրլէր սանտը-
ղընտա պիլէ, նաղտէն պին լիւրա պու-
մաղլըրըն, նէ գատար կիւն պ'ը չէյ
օլմաթը մալիւսու ամմէ օլուստուսն,
հէր քէն գօլպաճա ֆարգ իտէպիլիր քի,
Ախթամար իլալի ֆաղըր պիր եէրտէ,
պին լիւրա պուլմաղլըք իլին, նէ գա-
տար ֆուգարա ճանր եաղըրաճադ տըր
վէ եախօտ եաղըրըլ տըր:

Պու աւաւա, պուստան օն իքի օն իւլ
սէնէ մուգտտտէմ, Պետրոս կաթողի-
կոսուս գաթիլինէ սէպէպ օլմուշօրմաղլըք
աղվիսաթըլլա, վէ պիր կաթողիկոս-
լուգ սաղլըրընտա, կաթողիկոսաղու
ղապա իթմէսի գապաճաթըլլա, թահ-
թը թէֆիլիլ վէ թահգըգա տիւլտիւ-
կիւստէ, պիր գալ քիլի մարիֆէթիլլէ
միլիթիլմիլ զաղէթաճըլարըն, վէ եօ-
թէքինէ պէրի.քինէ 500 լիւրա եէտիրէ-
րէք, իշի գաթաթտըրմանա չալըլըլ
օլուստուսն, վէ ֆիլվաղը տա, պիւզ-
տէն պաղգաւընըն գալէմիլին թուլթա-
պիլիլ պուլուստուսն, մէքըրիւր
պին լիւրա լաղըրտըր, հէր նէ գա-
տար պիւլիւք պիր չէյ իտէ տէ, պիւզ-
ճէ իհթիլմալի գալիտէն կէօրիւմէք-
տէ տիր, չիւն.քի, իհթիւմէք չէտիրի
վար տըր, Էպէթիլմէ քէնտուլի Պրօ-
պատիկէյն սօգուպ չըգարմըլ օլան պա-
ղըրուհանի բէտէրլէրէ, տիկէր տէֆա
պիրէր ճիւպպէլիւք հէտիլլէ իթտիլի
կիպի, հալիլլէ պու տէֆա, տահա պիւ-
լիւք հէտիլլէյն վիրէճէք տիր, վէ Է-
պէթիլմէ պու հէտիլլէլիւքտէն, պաղըր ե-
րեպիլտանլարա, վէ սայիլ արգարասէր,
աղգաւտէր, վէ կրօնասէր ալխարհա-
կանլարա, վէ ալէլիւստուս պաղըր գա-
ղէթաճըլարա տախի, պիրէր մէգատար
հէտիլլէ բայը չըգաճադ տըր:

Ինչալիս պիր պիւլիւք բայ տա պի-
ղէ չըգար տա, պիւզ տախի մէրգու-
մուն պիր սուրը օլուստուսն, վէ լէ-
քէյն իթմէստէն արի պուլուստուսն
նու, սիւքիւթ իլէ իգըրար իթմէլիլի
պօրճուր վէ մէճպուր օլուստուսն:
Պուստըն քեաֆէթիլ իլի, լաքին,
չու 500 լիւրա խըրսըլըրըն տա ու-
նուլմանալըմ, վէ վէքիլ տէր հայր ի-

լէ, բաթրիգ հաղըրէթըրնէ, հա՛նը,
նէ՛ օլուս, նէ՛րէտէ գալտըր օ իլ տէյի
չու միւնասէպէթիլ տախի սիւալ իտէ-
լիմ:

Պաղըլար իշին հալինի պիլմէյնէք,
վէ զէվալլը օն սէնէտէն պէրու բաթ-
րիգիսանէ քէօլէսինտէ օթուրմադտա
տըր, բարանք՝ նէրէտէն ալաճադ տըր,
տէյէրէք մէրգուսն աճըմադտա իմիլ-
լէր. հալ պու քի ճահիլլէր օնու պիլ-
մէքտէ տէյիլ տիրլէր քի, հիսապճա
օնտա չօգ բարա վար իմիլ, չիւն.քի օն
սէնէտէն պէրու պուրատա պօլտա օ-
թուրմանալ, իլլա թարաֆընտան վէ-
քիլ թայիլիլլէ, բէք ալէա կաթողի-
կոսուգ իթմէլլէ, վէ ալաճաղը Պըտ-
ղի, Իրաւունք, վէ հէր նէ քի աւտէթ-
տէն իտէ, թէքմիլ բարալարը ալաճա-
տա, վէ տօթլարընը հէտիլլէյն իլէ
պէսլէմէքտէ իմիլ. Եօգաւ, բարաճը
աւաւ, խուսուսիլլէ պէօլլէ պիր վա-
ղըրտա, վէ պու գատար ինքեար գա-
պուլ իթմէլ գապաճաթըր մէյտան-
տա օլուստու հալտէ, գօլպըրըլ կա-
թողիկոս օլապիլիլ մի. պիր աւաւաճա-
մամա պիլի կիտիլ տէ, պ'ը քէսէ վէ
սապուս սիւրիւնէրէք թէմիլլէլիւք իս-
թէտիկինտէ, հիլ տէյիլ իտէ պիր վէ եա
տա եարմմէճիտիլ վիրմէլաղըմ կէլ-
տիկի թապտիրտէ, մէկէրիլ գօղօճա
պիր բաթրիգիսանէ Պրօպատիկէսի հա-
վուլուստան, քիլի ունուգճա, վէ եա-
խօտ մէճաճանէ ելըգանըլ թէմիլլէ-
նէպիլիլ մի. պուստան նէ եէրտէ ինտան,
վէ նէ տէ կէօլտէ մէլէք ինտանպիլիլ.
հէտիլլէլլէ լաղըմ տըր հէտիլլէլլէ, վէ մա-
լիւմ եա, վաղթին պիր կաթողիկոսու-
տա, աւաւա, վէ ալէլիւստուս պիւ-
լիւք պիւլիւք աւաւալարա, Էօլլէ քիւ-
լիւք քիւլիւք հէտիլլէլլէ վիրմէլաղ-
հիլ տէյիլ իտէ, համադուսար վէ կրօ-
նական ժողով աղալարընա պիրէր ալ-
թուս սապիլ իլէ, բաթրիգ հաղըրէթը-
պիր կիտանպաճա երւիլլէլլէ հէտիլլէ
իթմէլլէլիլ պօրճուր տէյիլ մի տիր:

Բէղալիք, իշիթտիկիմիլ կէօրէ,
500 լիւրա տօլանտըրընըլըլ թէօհմէթի
թահթընտա, հալէա պու անէ գատար
Էղիլմէքտէ օլուս, վէ Միւրեան տէր
հայրըն իքի գըթա բըրթէթօ իլէ տա-
վէթ իլլէտիկի վէ մէյտան օգուստուղու
մուհաթէմէտէն գալընմադտա պուլու-
նան Խաչատուր եպիսկոպոս, կաթողի-
կոսուգ իլք Պատարաղընը, եարըն
Խաղէթ թիլիստիստէ, իճրա իտէճէք
իմիլ:

Կէօրիւնիւր քի, մէրգուսն պու իլք
իգըրմ, սըքաղան Պատարաղը հաղըրէթ-
լէրի թարաֆընտան գուհուրա կէլիլ
օլմալ տըր, հալիլլէ քէնտիլլէրի տախի
հաղըր պուլուստուս, վէ պէրի տէ,
Պատարաղ վաղթինտէ, պիր գալ սա-
լիւր եպիսկոպոսար իլէ, քէվալիլ Իք-
րամէն վէ հիւրմէթէն, սպասաւորըլ
պախի իտէճէքտէ տիր. վէ ուսուլըր
քի, բէք չօգ ճէօմաթ հաղըր պու-
լուստաճադ տըր. վէ բէք մէմուտէն
տիր քի Էվիլլէ կրօնական վէ քաղա-
քական ժողովար վէ համադուսար ժո-
ղով, վէ երեպիլտանլարըն չօղարը հա-
ղըր պուլուստաճա, լէքէյն իթմէստէն
արի գըլարըլարը, Էօլլէ պիր աղիլ
ղաթըն Պատարաղընը կէօրմէլլէլլէ իլք
պալ վէ լուլթուսն նայլ Օլմուգ իշին
գօլուստաճալար տըր, վէ հալիլլէլլէ, ար-
թըլ պուլուստան սօնրա, սըքա իլէ, սա-
լիւր քիլիսէլլէ տախի, հէմ մէրգուսն
հիւրմէթ իթմիլ օլուս, վէ հէմտէ օ
միւնասիպէթիլ հաղըր պուլուստաճա օ-
լան ճէօմաթտան, խալիլլէ մուս վէ

գանտիլ վէ թապադ հաւալարը չէք-
մէլլէլլէ իմիլիլլէ, մէրգուսն տալէթ
իտէրէք Պատարաղ իթտիրէճէքտէրա-
ղիւրա, շիմտիլլէրտէ պիլտէ, պու տին-
տարըլըն մուղալիլլէ օլան ֆիլիլլէն
իճրաճա սալիլ չօգ կէօրիւմէքտէ տիր,
եանի. Պատարաղ իթտիրմէլլէլլէ, ա-
տէթա պիր մէնֆաւաթ թարիգի իթթի-
լաղ իտիլմէքտէ տիր:

Պու ճիւմէ իլէ տախի, շու 500 լի-
րա խըրսըլըրընըն նէ օլուստուսն ու-
նուլմանալարա, սըքաղան Պատարաղը
հաղըրէթըրնէ, օ իլ նէ՛ օլուս, մաղ-
պաթտը, գաթարը, վէ մուհաթէմէսի
նէրէտէ գալտը, վէ քէնտիլլէր, պու
աւաւմըն պիլիլլէնաճ օլմասնա նասըլ
իլլէնա օլուս, վէ վիճտանլարըն նա-
սըլ րահաթ իթտիրէպիլիլլէր տէյի
սիւալ իտիլ, վէ պիլլէ վէ միլլէթէ տա-
խի ալէնէն վէ լէսմէն պիլիլլէլլէլլէ
հիմմէթ իլլէմէսինի, լէճա իտէրիլ:

ՖԱԶԻԼԵՏԷՆ ՏՕՂԱՐ ՖԱԶԻԼԵՏԷ

Գալսիլլէլլէլլէլլէ թալապ գաւապալը զէվա-
թը միւլթէպէրան վէ խանէտանտան օլուս,
չիմտիլլէրտէ իգմիլտէ տէմիլ թիւճալըլըլ-
լա մէլըլլէ պուլուստան Պալեօգեան պիրա-
տէր Էֆէնտիլլէ իլէ, Էֆէն մահէլլէ մէք-
պուր խանէտանտան օլուս, վէ շիմտի-
լէրտէ իսթանպօլտա պուլուստան Սէլեան Սը-
թին Էֆէնտիլլէ պէյնիտէ, Էէտի սէքիլ սէ-
նէտէն պէրու, Թալատա թէպին, վէ պիր
գալ Էրւլ լիւրա գըլմէթինտէ պիր խանէ-
տէն տօլաթը սէվալ իտէլլէլլէլլէլլէ օլան
մուսաղապ վէ պուլուստէթ, քէաֆէթիլլէլլէ
տիլլէր թանրուստա օլան տօթլարըն վէ
հէմէլլէլլէլլէլլէ, թէլլէսիլլէլլէլլէլլէ մու-
ճիլ օլմադտա իլլէ, պու տէֆա շու թէ-
լալիլլէ, պիրտէն պիր պիր մէսլըրթ վէ
միւնուսիլլէլլէլլէ թահիլլէլլէլլէլլէլլէ պալապ,
իշիթտիկիմիլ կէօրէ, պիրտէ ֆաղիլլէթ
թէլլէլլէլլէլլէլլէ սէպիլլէլլէլլէլլէ վիրմիլ տիր,
չէօլլէլլէլլէ, Սէլեան Սըթին Էֆէնտիլլէ, կէլլէն
կիւնլէր, պէրալի մասաղաթ, Սիւլլէլլէլլէլլէ
Սըրմիլլէ Էֆէնտիլլէ իլէ իգմիլլէլլէլլէլլէլլէ օլ-
տուգլարընտան, միւսիլլէլլէլլէլլէ Էֆէնտիլլէ
լէրին, մէրտէլլէ վէ գարտաճա պարըլմա-
լարը միւրաւ օլուստուս, վէ շու միւրաւ
մէմուսիլլէլլէ, լէք իթթիլլէլլէ օլուստաճա
վէ թահիլլէ իտիլլէլլէլլէ սուրթտէ մուլաֆա-
գաթ թալուստուստան, թարաֆէլլէլլէ պիր
պիրլէրի Էլլէլլէլլէ թուլուս, վէ ալլարըն
պուս իլլէլլէլլէլլէ սօնրա, Պալեօգեան Է-
ֆէնտիլլէլլէ, մէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէ
լիլլէ վէ ալլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէ տա-
խի իպրաղ վէ իպրաթ իտէրէք, մէլլէլլէլլէ
խանէլլէ, Սէլեան Էֆէնտիլլէ թէլլէլլէ
տա իլլէլլէլլէլլէլլէ պալապ, թարաֆէլլէլլէ իւ-
գէրինտէ պու ճիւլլէլլէ օ գատար մէմու-
նիլլէլլէ վէ մէսլըրթ հաղըր օլուս տուրքի,
ֆաղիլլէլլէ իշինտէ տիկէր պիր ֆաղիլլէլլէ տա-
հա իլլէլլէլլէլլէ իլլէլլէլլէ մէրտուսիլլէլլէլլէ, կէ-
րէք կէլլէլլէլլէլլէ, միւսիլլէլլէլլէ Սէլեան Սը-
թին Էֆէնտիլլէ իլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէ իլլէ,
Թալատա պիլլէլլէ գատարըլարըն իտուստ վէ
մուսիլլէլլէլլէ իթմէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէ իթ-
միլ օլան խանադալան-լիլլէլլէլլէլլէլլէլլէ, վէ
կէլլէլլէ Սըքալեան վարթարանա, պիրլէր մէք-
տար իտանէ հիմմէթ վէ իտա իթմէլլէլլէլլէ
տախի, իլլէլլէ իլլէլլէլլէ տիր:

Իմիլ, շու լէլլէ ֆաղիլլէլլէ իշին տախի,
վաճիպէլլէլլէ զիմմէթ իթիլլէլլէլլէլլէլլէլլէ մի-
սէլլէլլէ վէ մէմուսիլլէլլէլլէլլէ, պիլլէ տախի
իլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէ
չէքիլլէլլէ աղիլլէլլէլլէ թաղալիլլէլլէ հաղըր վէ
միւնթաղըր պուլուստուսն օլուս տախի
պէսան իտէրիլ:

ՍԷՎԻՆՃ ՎԷ ԲԷՏԷՐ

Պու բէնճէլլէլլէլլէ կիւնիւ աղլամըն տա
պէրու, բայիլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէ
Գաթիլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէ իւզէրինտէ, պիր պի-
րինէ մուղալիլ օլարադ, հատտէն զի-
ետտէ պիր թէպէտտիլլէլլէլլէ հալ կէօ-
րիւլլէլլէլլէ տիր, չէօլլէլլէ քի, պիր թա-
ղըմը սէվիլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէ
ղըլլամաղըր հալտէ, տիկէր թաղըմը
տախի, մահաղընլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէլլէ





